

# Regolamento delle spese

## Fondazione collettiva Vita LPP della Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA, Zurigo

### 1 Principio

Ai sensi del presente regolamento, la Fondazione collettiva Vita LPP della Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA addebita le spese sottoelencate.

Il regolamento costituisce parte del contratto di adesione stipulato fra la fondazione e il datore di lavoro.

### 2 Spese

#### 2.1 Procedura di diffida

– Diffida raccomandata	CHF 100
– Nota agli assicurati	CHF 300
– Allestimento piano di pagamento	CHF 250

#### 2.2 Provvedimenti riguardanti l'incasso

– Domanda d'esecuzione	CHF 300
– Domanda di continuazione dell'esecuzione	CHF 300
– Sospensione dell'opposizione (in caso di riconoscimento di debito)	CHF 1000
– Azione legale secondo art. 73 LPP	CHF 1000
– Domanda di fallimento/pignoramento	CHF 500

più le spese per l'esecuzione e il fallimento.

#### 2.3 Promozione della proprietà d'abitazioni secondo LPP

– Prelievo anticipato	CHF 400
-----------------------	---------

più le spese per l'iscrizione nel Registro fondiario.

#### 2.4 Spese straordinarie

Sono fatturati gli oneri straordinari che esulano (sia in senso qualitativo, sia in senso quantitativo) dalla misura ordinaria per la realizzazione della previdenza.

Fra di essi rientrano in particolare:

- mutazioni, la cui data d'effetto al momento del conferimento dell'ordine da parte del datore di lavoro risale a 12 mesi e oltre
- conteggi per correzioni in seguito a mutazioni notificate in ritardo o in modo scorretto
- documenti stilati individualmente (quali riepilogo dei costi, elenchi individuali relativi a prestazioni, contributi, eccedenze, attestati individuali di previdenza)
- proposte di distribuzione dei fondi liberi e vincolati
- regolamenti individuali di previdenza
- riproduzione di documenti e conteggi

in base all'onere, a tariffa oraria CHF 180

- Traduzioni secondo le tariffe del servizio di traduzioni
- Nella misura in cui nel corso di un anno civile sull'intero contratto siano effettuate oltre 5 mutazioni per persona assicurata (situazione al 31.12.)

CHF 100

per ogni ulteriore mutazione (escl. Previdenza per il personale online)

### 3 Spese per lo scioglimento del contratto

In caso di scioglimento del contratto di adesione vengono fatturate le spese seguenti:

– per ogni persona assicurata	CHF 100
tuttavia almeno	CHF 500
in totale al massimo	CHF 5000
– in aggiunta per ogni beneficiario di rendita	CHF 100

### 4 Fatturazione

Le spese vengono fatturate al datore di lavoro e addebitate sul conto contribuiti.

In caso di scioglimento o liquidazione della cassa di previdenza, le spese, per quanto possibile, vengono dedotte dal saldo patrimoniale.

### 5 Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2024 e sostituisce tutti i regolamenti precedenti, comprese le loro eventuali aggiunte. Il regolamento può essere modificato del consiglio di fondazione in qualsiasi momento.

Zurigo, settembre 2023

Fondazione collettiva Vita LPP della Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA

Il consiglio di fondazione